

上外新闻 > 学术 > 学术活动 > 正文

《英美文学研究论丛》主办“国际视野与中国话语”学术论坛

【学术活动】 2018-08-27 作者 / 《论丛》编辑部 来源 / 文学研究院 230 2

语言切换



【摄影 | SISU】

8月24日，由CSSCI核心集刊《英美文学研究论丛》主办的“国际视野与中国话语”学术论坛在上海外国语大学召开，来自全国各地的60余名专家学者出席论坛，深入探讨外国文学类期刊建设，聚焦如何融通国际视野、建构中国话语。上海外语教育出版社协办本次论坛。

会议上午场由《论丛》名誉主编虞建华教授主持。主编李维屏教授首先从“历史沿革”、“办刊特色”、“国际视野”、“中国话语建构”和“未来展望”等五个方面介绍了《论丛》的工作情况和发展思路。自2000年创刊以来，《论丛》经历了18年的建设，迄今已出版了28期。2007年，《论丛》入选CSSCI来源集刊目录，此后连续入选，并成为我国外国文学类核心集刊中唯一的国别文学研究刊物，其质量和学术影响力显著提升。

我国外国文学研究领域的许多著名学者出席了本次论坛。与会专家对外国文学研究的国际视野和中国话语进行了重点发言。

上海师范大学郑克鲁教授肯定了《论丛》过去的成绩，指出国际视野的拓展和中国话语的建构，需要中国学者在具体研究中稳扎稳打，尤其是做好对经典作家作品的深入考察。郑克鲁教授认为，文学刊物需要发挥导向性作用，针对关键问题、热点问题，以约稿、组稿等方式体现鲜明的办刊特色。

江西师范大学傅修延教授以叙事作品中人物内心声音研究为例，从“二分心智”理论的角度阐释了内心声音因何产生，并指出在机器人的意识已经成为人们热烈讨论话题的时候，人类自己的意识问题仍需要得到深入的研究。傅教授认为，中国学者在这方面的研究完全可以发出自己的声音。

浙江大学聂珍钊教授从期刊主编的视角对《论丛》予以充分肯定。在主题发言部分，聂珍钊教授以“文学伦理学批评的理论创新与话语建构”为例，介绍了中国的文学伦理学批评发展现状，以及它在国际上受到的关注和评价，并指出学术理论创新是中国学术走出去的关键。

中国社科院陆建德研究员从19世纪英国小说中常见的“心中只有他人”的人物出发，对比了中西小说人物内在对话机制和自省机制的差异，探讨了其中潜在的伦理关怀。他认为中国学者在研究域外文学时，应反观本土文学。中国话语千姿百态，研究者需在阅读文本时用心体会，细致考察，让原创的学问自然生发。

南京大学王守仁教授（书面发言）回顾了自己与《论丛》多年的渊源，认为《论丛》多年来坚守“时代性”、“专业性”和“扶持性”的原则，取得了可喜的成绩。在此基础上，王守仁教授为《论丛》提出了宝贵建议，希望《论丛》能够发挥上海外国语大学的研究优势，设计英文专栏，凝练具有前沿性、引领性的话题，坚持中国立场，融通中外，有意识地构建“中国话语”。

清华大学王宁教授从“世界文学研究与中国视角”出发，探讨了全球化语境下，中国的世界文学研究所应具有的地位和作用。他认为，应通过与西方以及国际同行的对话和交流，把中国的研究成果推向世界，从而实现文化全球化战略的另一个方向：从东方（边缘）向西方（中心）推进，最终消解单一的中心。

南京信息工程大学李建波教授认为研究应关注国际视野中文学研究的永恒主题，宜将外国外语学者研究范式纳入国际视野，宜关注和理解外国文学研究新话题的语境，关注外国文学批评的新定位，自觉在外国文学研究中增加中国语境关照，从而实现中国外国文学研究话语体系的建构。

解放军信息工程大学陈勇教授从学报主编的视角为《论丛》提出了宝贵建议，并指出现阶段中国外国文学研究应提升文学理论创新的本土意识，增强研究视角的创新，适量引入其他学科的优秀研究方法。

《中国比较文学》主编宋炳辉教授与在座学者分享了办刊经验，指出学术性刊物应增强问题引导意识，通过组织与问题相关、具有对话效果的稿件集中发表，以突出研究的专题性和前沿性，形成鲜明的学术特色。

会议下午场由《论丛》副主编乔国强教授主持。上海交通大学胡全生教授从全球化语境下的后现代研究切入，指出在西方后现代文学已经开始自我反思的时候，国内的研究仍集中于技巧的讨论，中国立场的反思较少。国内研究需增强中国关照，从而实现视野的拓展和中国话语的建构。

复旦大学张冲教授认为中国话语的本质是学术话语，它代表个人的学术成就，不应过分强调政治和意识形态。国际视野的实现应体现于研究成果对文献的跟随，以及国内研究与国际研究的接轨和对话。张冲教授从栏目设计、技术细节、学术水准等方面为《论丛》提供了宝贵建议。

华东师范大学金衡山教授认为国际视野体现于对国外理论发展特征和趋势的梳理和反思。中国话语的建构需要融入、拥抱中国问题意识，虽在研究中未必直接提“中国”二字，但作者心中应隐含着对中国问题的思考。研究者不宜用对立和对峙的思维来理解文学研究中的中国话语。

上海师范大学朱振武教授以中英翻译问题的为切入点，指出中国的研究不应放弃自己的特色，迎合他人。中国的外国文学研究应同翻译活动一样，具有文化自信和自觉，不应采用仰视或俯视视角，而应平视，从而实现平等对话。

上海交通大学何伟文教授认为中西方在国际视野方面其实都有缺失。在看与被看的关系中，强者俯视弱者、弱者仰视强者都是不恰当的姿态。要改变以往的看与被看的方式，既要强调主体性，也要消除自我中心的成见、偏见，将自身的文化和异质文化视为水与盐的关系，实现相互理解、相互影响、文明互鉴，建立彼此之间的沟通与连结。

在自由发言环节，各位专家学者畅所欲言。华东理工大学颜静兰教授、华东师范大学金雯教授、复旦大学朱建新教授、河南师范大学梁晓冬教授、上海海事大学容新芳教授、上海财经大学李锋教授、上海对外经贸大学王卫新教授、上海电力学院陈慧莲博士等专家学者先后在会上发言。与会者发言踊跃，会场气氛热烈。《论丛》副主编张和龙教授主持自由发言并做会议总结。

《英美文学研究论丛》是上海外国语大学（隶属文学研究院）的刊物，至今已出版了28辑。根据清华同方数据库的统计数字显示：2008年至2016年底，《论丛》文章被引用次数达到1693次，篇均被引3.49次。2008年至2017年被中国人民大学“复印报刊资料”转载34篇，刊物在全国的学术地位不断提升。为进一步提升刊物学术影响力，积极推进英美文学研究，《论丛》从2007年至2017年主办和承办了7届“英美文学国际研讨会”，以高级别、国际化的办会风格和刊物优良的学术品牌吸引了众多国内外学者，在学界产生了良好的反响。

在全球化和多元文化时代，中国的外国文学研究有其特殊的意义和价值。它不仅需要研究者放眼世界，走向融合，积极参与国际学术思想体系的建构；而且也需要研究者立足中国，增强学术自信，不断探索新思路、新方法，努力构建既有独创性地又能被国外同行理解和接受的中国话语。《英美文学研究论丛》将在总结国内外一流外国文学研究刊物建设经验的基础上，面向未来，用心打造具有国际视野、体现中国话语的学术刊物。

✉ 初审 / ✎ 编校 / 👤 责任编辑 / SISU

媒体联络

上海外国语大学党委宣传部

电话：+86 (21) 3537 2378

传真：+86 (21) 3537 2378

邮箱：news@shisu.edu.cn

地址：中国上海市大连西路550号

